

(a) It is the policy of the Administration to encourage by all means the establishment of Somali agricultural co-operatives,

(b) Technical assistance will be provided in the near future in the form of an agricultural school in which the indigenous inhabitants will receive training,

(c) The land concession requested by the petitioners was not granted because they failed to produce concrete proof of their willingness and capacity to exploit the land with the assistance of the Administration,

(d) The dispossession referred to in the petition relates to the temporary occupation of a small piece of land for the purpose of setting up an Experimental Centre to grow fibrous agave,

(e) The establishment of this centre is in the interest of the Territory and will in no way endanger the land belonging to or being used by the indigenous population,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Expresses the hope* that the Administering Authority will continue to encourage the establishment of Somali agricultural co-operatives;

3. *Further expresses the hope* that the Administering Authority will take all necessary measures to explain to the local population concerned the temporary character and the purpose of the Experimental Centre for fibrous agave;

4. *Urges* the Administering Authority to exercise the utmost caution in the matter of land concession pending the enactment of new land legislation;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

441st meeting,
10 July 1952.

539 (XI). Petition from the Somali Youth League, Branch of Alula (T/Pet.11/118), concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petition from the Somali Youth League, Branch of Alula (T/Pet.11/118), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/967) as well as of

a) Que l'Administration a pour principe d'encourager par tous les moyens la constitution de coopératives agricoles somaliennes,

b) Que, dans le proche avenir, l'Administration fournira une assistance technique aux autochtones en ouvrant à leur intention une école d'agriculture où ils pourront acquérir la formation nécessaire,

c) Que, si les pétitionnaires se sont vu refuser la concession du terrain qu'ils demandaient, c'est parce qu'ils n'ont pu fournir aucune preuve concrète de leur volonté et de leur capacité d'exploiter ledit terrain avec l'aide de l'Administration,

d) Qu'en ce qui concerne le terrain dont les pétitionnaires prétendent avoir été dépossédés, l'Administration a occupé temporairement une petite parcelle de terrain en question pour y instituer un centre expérimental pour la culture de l'agave fibreux,

e) Que la création de ce centre est dans l'intérêt du Territoire et que les terres appartenant aux autochtones ou exploitées par eux ne sont en aucune façon menacées,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration continuera à encourager la constitution de coopératives agricoles somaliennes;

3. *Exprime également l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration prendra toutes les mesures voulues pour faire comprendre à la population locale intéressée le caractère temporaire et la raison d'être du centre expérimental pour la culture de l'agave fibreux;

4. *Prie instamment* l'Autorité chargée de l'administration de faire preuve de la plus grande prudence en ce qui concerne les questions de concession de terrains, en attendant la mise en vigueur d'une nouvelle législation foncière;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

441ème séance,
10 juillet 1952.

539 (XI). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Alula (T/Pet.11/118), concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, section d'Alula (T/Pet.11/118), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris note des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/967), ainsi que de

the oral statement⁷⁶ of the special representative, in particular that:

(a) In the incidents of Afcalahais and Ghessalei, the Ilalos acted in self defence and the persons arrested were sentenced by due process of law,

(b) The house formerly occupied by the Somali Youth League was the premises of the Naval Radio Station and was needed for the re-establishment of the Station, but the League was offered, and accepted, a hut to house its headquarters,

(c) The dhows registered in the Trust Territory must fly the flag of the Administering Authority in conformity with maritime custom and in order to be assured of the assistance and protection of officials of the Administering Authority, outside the Territory,

(d) The petitioners' allegations regarding arbitrary arrest and fines, the firing at fishermen, the treatment of the wife of a Somali prisoner and the appointment of chiefs are all unfounded,

(e) The Administration enacted in April 1952 new legislation limiting the period of investigation preparatory to trial and consequently the period of detention during that time; as regards police arrest, the Italian law which is applied throughout the Territory, limits this to forty-eight hours after which the person arrested has to be either released or charged before the judicial authorities,

The Trusteeship Council

(a) *With regard to the incidents of Afcalahais and Ghessalei:*

1. *Considers* that that part of the petition is inadmissible under rule 81 of its rules of procedure because it refers to cases which have been dealt with by the competent courts of the Territory;

(b) *With regard to the other specific complaints:*

2. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

3. *Expresses the hope* that the Administering Authority will make every effort to bring offenders to trial with the least possible delay;

(c) *With regard to the questions of a general nature:*

4. *Decides* to inform the petitioners that the questions of economic advancement and education have been and will continue to be examined by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this

⁷⁶ *Ibid.*

la déclaration verbale⁷⁶ du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) Au cours des incidents d'Afcalahais et Ghessalei, les Ilalos se trouvaient en état de légitime défense et les personnes arrêtées ont été condamnées selon une procédure régulière,

b) Les locaux précédemment occupés par la Ligue de la jeunesse somalie étaient ceux des services de la radio et de la marine et l'Administration en avait besoin pour rétablir ces services; en échange, une baraque a été offerte à la Ligue qui l'a acceptée et y a établi son siège,

c) Les sambouks qui sont inscrits au registre du Territoire doivent arborer le pavillon italien, conformément aux usages maritimes et afin d'être assurés de la protection des autorités italiennes lorsqu'ils se trouvent en dehors des limites du Territoire,

d) Les allégations des pétitionnaires en ce qui concerne les arrestations et amendes arbitraires, les coups de feu tirés contre des pêcheurs, le traitement infligé à la femme d'un prisonnier somali et la nomination des chefs sont toutes dénuées de fondement,

e) En avril 1952, l'Autorité chargée de l'administration a édicté une loi nouvelle qui limite la durée de l'instruction préparatoire au jugement et, par voie de conséquence, la durée de la détention pendant l'instruction; en ce qui concerne la détention par la police, la loi italienne, applicable dans tout le Territoire, en limite la durée à quarante-huit heures, après quoi la personne détenue doit être soit remise en liberté, soit renvoyée devant les autorités judiciaires,

Le Conseil de tutelle,

a) *En ce qui concerne les incidents d'Afcalahais et de Ghessalei:*

1. *Estime* que cette partie de la pétition est irrecevable, aux termes de l'article 8 de son règlement intérieur, attendu qu'elle traite d'affaires qui ont été portées devant les tribunaux compétents du Territoire;

b) *En ce qui concerne les autres plaintes touchant des cas particuliers:*

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

3. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration ne négligera aucun effort pour traduire les délinquants devant les tribunaux dans le plus bref délai possible;

c) *En ce qui concerne les questions de caractère général:*

4. *Décide* de faire savoir aux pétitionnaires que les questions relatives au progrès économique et de l'éducation ont été étudiées, et continueront d'être étudiées, par le Conseil à l'occasion de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente pétition à la connaissance de l'Autorité chargée de l'ad-

⁷⁶ *Ibid.*

resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

441st meeting,
10 July 1952.

540 (XI). Petition from the Somali Youth League, Mogadiscio (T/Pet.11/120), concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petition from the Somali Youth League, Mogadiscio (T/Pet.11/120), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/982) as well as of the oral statement⁷⁷ of the special representative in particular that:

(a) The Administration is planning a complete revision of all the laws and regulations of the Trust Territory in order to bring them into harmony with the spirit of the Trusteeship Agreement and as a first step, in April 1952, enacted new legislation limiting the period of investigation preparatory to trial and consequently the period of detention during that time,

(b) The Administration intends to submit the question of citizenship to the Territorial Council,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Decides* to inform the petitioners that the general questions raised by them have been and will continue to be examined by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. *Considers* that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary on the question of the revision of the laws of the Territory and on that of citizenship;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

441st meeting,
10 July 1952.

541 (XI). Petition from Mr. Ismail Adan Mumin (T/Pet.11/122) concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

⁷⁷ See document T/C.2/SR.27.

ministration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

441ème séance,
10 juillet 1952.

540 (XI). Pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, Mogadiscio (T/Pet.11/120), concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de la Ligue de la jeunesse somalie, Mogadiscio (T/Pet.11/120), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/982), ainsi que de la déclaration verbale⁷⁷ du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) L'Administration se propose de soumettre à une révision complète toutes les lois et tous les règlements du Territoire sous tutelle afin de les mettre en harmonie avec l'esprit de l'Accord de tutelle et, comme première mesure, elle a promulgué en avril 1952 de nouvelles dispositions législatives qui limitent la durée de l'instruction préparatoire au jugement et, par voie de conséquence, la durée de la détention pendant l'instruction,

b) L'Administration se propose de saisir le Conseil territorial de la question de la citoyenneté,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* de faire connaître aux pétitionnaires que les questions générales qu'ils ont soulevées ont été étudiées et continueront d'être étudiées par le Conseil à l'occasion de son examen annuel de la situation du Territoire;

3. *Considère* que, dans ces conditions, en ce qui concerne la question de la révision des lois du Territoire et la question de la citoyenneté, la pétition n'appelle aucune recommandation de la part du Conseil;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

441ème séance,
10 juillet 1952.

541 (XI). Pétition de M. Ismail Adan Mumin (T/Pet.11/122) concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

⁷⁷ Voir le document T/C.2/SR.27.